



# CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN NĂM C

Sixteenth Sunday  
in Ordinary Time

Ngày 17 tháng 7  
năm 2022

## GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston  
8503 South Kirkwood Road  
Houston, TX 77099  
281.495.8133 281.568.1833 FAX  
Email: info@giaoxungoiloi.org  
[www.giaoxungoiloi.org](http://www.giaoxungoiloi.org)

**Cha Chánh Xứ:**  
Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thu

**Cha Phó Xứ:**  
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

**Phó Tế:**  
Vincentê Đoàn Hồng Phúc  
Giuse Maria Phạm Harry Hưng

**Thư Ký:**  
Maria Lê Thị Hiền

**Giờ Văn Phòng:**  
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 am – 5:00 pm  
đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

**Công vào Giáo Xứ (Kirkwood Rd):**  
Thứ Hai đến Thứ Bảy:  
Mở: 6:30 am Đóng: 8:00 pm  
Chúa Nhật:  
Mở: 6:30 am Đóng: 8:30 pm

## THÁNH LỄ:

**Hàng Ngày**  
7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)  
7:00 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

**Trưởng Ban Phụng Vụ**  
Phó Tế Phạm Harry Hưng  
832.640.9417

## Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

**Thứ Bảy**  
6:00 pm Nguyễn Luận Louis  
832.274.8163

**Chúa Nhật**  
7:00 am Vũ Hữu Thụ  
832.247.5969

9:00 am Trần Đình Lộc  
832.794.5498

11:00 am Bạch Thái Hùng  
832.350.2642

2:00 pm Thánh Lễ Anh Ngữ  
Ban Giáo Lý

7:00 pm Nguyễn Hân  
832.668.4169

**Giải Tội:** \* Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm  
\* 30 phút trước các Thánh Lễ  
hay theo hẹn

## ĐỂ CHO LỜI CHÚA SOI DẪN CUỘC ĐỜI

*Hôm ấy, các đệ tử của Thầy hằng say thảo luận về nguyên nhân đau khổ của nhân loại.*

*Người thì nói là do lòng tham vô đáy của con người thúc đẩy, kẻ thì cho là do tính ích kỷ thâm căn cố đế hoặc tính kiêu căng và óc thống trị xui khiến, một số khác cho là do sự chia rẽ chủng tộc hay tôn giáo phát sinh...*

*Sau cùng, các đệ tử quay sang hỏi ý kiến Thầy, Thầy nói: "Mọi đau khổ đến từ việc con người thiếu khả năng ngồi yên lặng một mình để lắng nghe..." (Phỏng theo Cha Anthony de Mello)*

Yên lặng để lắng nghe! Để nghe Chúa nói, để nghe lời khôn ngoan... Đó cũng là điều mà Cô Maria thể hiện qua đoạn Tin Mừng hôm nay.

Hôm ấy, Chúa Giêsu đến thăm gia đình Mácta. Mácta tất bật lo việc nấu dọn để hầu hạ Chúa, hy vọng Chúa sẽ rất hài lòng về sự tiếp đãi ân cần, chu đáo và tận tình như thế.

Vậy mà Chúa Giêsu lại đề cao thái độ chăm chú lắng nghe của Maria hơn và trách Mácta:

"Mácta! Mácta ơi! Chị bận khoăn lo lắng nhiều chuyện quá! Chỉ có một chuyện cần thiết mà thôi. Maria đã chọn phần tốt nhất và sẽ không bị lấy đi." (Lc 10, 41-42)

Nhiều lần trong Tin Mừng, Chúa Giêsu khẳng định với mọi người rằng **lắng nghe và thi hành Lời**

Chúa là điều tối cần thiết và quan trọng nhất.

Lắng nghe Lời Chúa là chuyện cần thiết nhất vì Lời Chúa là đèn soi cho loài người tiến bước trong đêm tối và vượt qua bao giông tố của cuộc đời. "Lời Chúa là ngọn đèn soi cho con bước, là ánh sáng chỉ đường con đi." (Thánh vịnh 119,105). Nhờ ngọn đèn này, người lầm lạc thấy được chân lý, người tội lỗi được hoán cải để sống đời thánh thiện, người thất vọng được tìm thấy niềm tin và hy vọng tràn trề... Thiếu Lời Chúa, nhân loại như đang chìm trong tối tăm.

Một chiếc xe vượt qua nhiều đoạn đường đèo quanh co, cheo leo hiểm trở trong đêm tối mà xe lại chạy không đèn thì chắc chắn sẽ lao xuống vực. Đời người với bao nhiêu thăng trầm thách thức của cuộc sống khác gì chiếc xe vượt đèo kia, nếu không được ánh sáng của Lời Chúa soi dẫn, thì sẽ không thoát khỏi tai ương.

Đối với những ai biết đón nhận Lời Chúa và nhận lấy ánh sáng Lời Chúa soi dẫn cho hành động, người ấy sẽ đạt được những thành quả tốt đẹp trong đời mình.

Lời Chúa thật sự đã mang lại giải pháp tối ưu cho mọi vấn đề của cuộc sống.

Trong thời kỳ đất nước Việt Nam của chúng ta bị đặt dưới ách đô hộ của người Pháp thì tại nam Á, một quốc gia khác to lớn hơn nhiều cũng bị đặt dưới ách thống trị của người Anh. Đó

Xem tiếp trang 3

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

### Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

### Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

### Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:  
Phó Tế Phạm Harry Hung

- Ủy Viên Thánh Nhạc:  
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:  
Đoàn Kimberly

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch

Vũ Hữu Thự 832.247.5969

### Phó Chủ Tịch

### Thành Viên

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

Trương Đạt 281.389.0958

Lê Catherine Thúy 832.451.0397

Lê Lâm 281.748.8067

## TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

### Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Đình Khuyến 713.894.1159

### Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

### Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

### Đòng Ba Đa Minh

Nguyễn Thị Thê 832.298.6959

### Thiếu Nhi Thánh Thể

Nguyễn Jackie 832.552.7557

### Lêgiô Marie

Nguyễn Từ Mỹ Hạnh 832.866.0353

### Thăng Tiến Hôn Nhân

Trần Đình Lộc 832.794.5498

### Cursillo

Phạm Thái 281.250.4512

### Hướng Đạo Lạc Việt

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

## THÔNG BÁO GIÁO XỨ

### BAN GIÚP LỄ

Các em (nam và nữ) đã lãnh nhận Bí Tích Mình Máu Thánh Chúa, muốn tham gia vào Ban Giúp Lễ, xin quý Phụ Huynh liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ để ghi danh cho các em.

### GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Sẽ khai giảng Chúa Nhật, ngày 11 tháng 9, từ 3:30 đến 5:30 chiều. Có thể ghi danh trước tại Văn Phòng Giáo Xứ hoặc trong ngày khai giảng tại Nhà Thờ.

### QUỸ PHỤC VỤ (DSF) 2022

Năm nay, Giáo Xứ Ngôi Lờì được ấn định quyền góp \$93,000 Mỹ kim. Xin kêu gọi mỗi gia đình vui lòng đóng góp cho Giáo Phận \$150.00 Mỹ kim hay nhiều ít tùy khả năng. Cảm ơn sự cộng tác của quý Ông Bà Anh Chị Em.

### BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Cha Mẹ hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn đề ở cuối Nhà Thờ và trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.

### ĐÓNG GÓP QUA MẠNG HOẶC CELLPHONE

Giáo xứ có chương trình đóng góp hàng tuần hoặc những nhu cầu khác giúp xây dựng giáo xứ, bằng việc dùng thẻ tín dụng (Credit/Debit Card) hoặc qua chương mục nhà Bank:

- MyEOffering: <http://church.myeoffering.com> (có chi phí)
- Zelle: [ngoiloi8503@gmail.com](mailto:ngoiloi8503@gmail.com) (không có chi phí)

\*\*\*Xin điền Số Phong Bì hoặc Địa Chỉ của gia đình vào chỗ ghi chú để Văn Phòng Giáo Xứ có đủ chi tiết làm sổ sách.\*\*\*

### NHẬN THÔNG TIN GIÁO XỨ

Những ai muốn nhận Bản Tin hoặc các thông tin của Giáo Xứ qua email, xin viết email lên Phong Bì Đóng Góp hoặc trao email cho Văn Phòng Giáo Xứ.

### TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua, Tuần vừa qua được \$23,057 Mỹ kim.

Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em. Xin Chúa chúc bình an trên tất cả mọi người.



### GHỊ DANH GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGŨ NIÊN KHÓA 2022 - 2023

Trường Mẫu Tâm sẽ bắt đầu ghi danh cho các em học Giáo Lý và Việt Ngữ từ mẫu giáo đến lớp 12 niên khóa 2022 - 2023.

Chương trình ghi danh tại Trường Mẫu Tâm:

- Chúa Nhật: ngày 17 tháng 7 - Từ 8:30 am đến 12:30 pm
- Chúa Nhật: ngày 24 tháng 7 - Từ 8:30 am đến 12:30 pm
- Chúa Nhật: ngày 31 tháng 7 - Từ 8:30 am đến 12:30 pm  
hoặc trong giờ làm việc của Văn Phòng Giáo Xứ  
(bắt đầu ngày 17 tháng 7)

**Hết hạn ghi danh sau ngày 31 tháng 7 năm 2022**

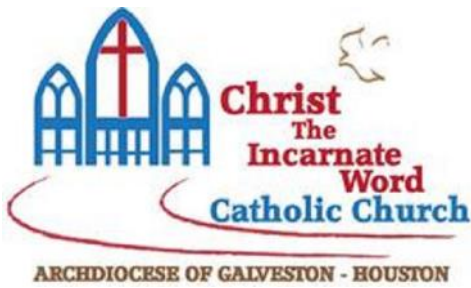
Những chứng thư cần có khi ghi danh cho các em:

\* Học lớp Xưng Tội Rước Lễ lần đầu cần có:

Chứng Thư Rửa Tội.

\* Học lớp Thêm Sức cần có:

Chứng Thư Rửa Tội và Rước Lễ Lần Đầu.



## PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

### Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc: Thánh Lễ, Hôn Phối và An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

### CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

#### Têrêsa: 6 pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

#### Sao Mai: 7 am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

#### Cecilia: 9 am Chúa Nhật

Nguyễn Mươi

#### Maria Mẹ Thiên Chúa: 11 am Chúa Nhật

Nguyễn Thanh Hương

#### Thánh Lễ Anh Ngữ: 2 pm Chúa Nhật

Nguyễn Giao

#### Augustinô: 7 pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

## ĐẶC TRÁCH

### Ban Giáo Dục

#### Hiệu Trưởng

Nguyễn Ngọc Bích 713.907.1678

#### Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 281.495.8133

#### Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

### Giáo Lý Tân Tòng

Phó Tế Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

### Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Phó Tế Phạm Harry Hưng 832.640.9417

### Lớp Dự Bị Hôn Nhân

AC Nguyễn Luận và Thùý 832.274.8163

### Ban Xã Hội

Vũ Duy Chinh 832.830.3784

### Ban Trật Tự

Nguyễn Phương Kevin 832.451.0591

### Ban Tiếp Tân-Hướng Dẫn

Nguyễn Vinh 713.240.2683

là quốc gia Ấn-độ. Đế quốc Anh cũng hùng cường không thua kém gì đế quốc Pháp. Cả nhân dân Việt Nam cũng như nhân dân Ấn đều đứng lên để lật đổ chế độ thực dân và giành độc lập cho xứ sở mình.

Trong cuộc đấu tranh này, nhân dân Việt Nam phải dùng đến bạo lực, đến khí giới và đã trả giá cho nền độc lập bằng vô vàn sinh mạng và máu xương!

Trong khi đó, tại Ấn-độ, dưới tài lãnh đạo của thánh Gandhi, vị anh hùng của nhân dân Ấn và là người được dân Ấn gọi là thánh, người dân Ấn đấu tranh bằng đường lối ôn hoà bất bạo động mà thánh Gandhi học được từ Tin Mừng của Chúa Giêsu: "Hãy yêu thương kẻ thù và làm ơn cho kẻ ghét các người... Ai vả má bên này thì hãy chìa má bên kia ra..."

Bằng đường lối bất bạo động học từ Tin Mừng của Chúa Giêsu, Gandhi và nhân dân Ấn-độ đã lật đổ được đế quốc Anh, bẻ gãy ách thống trị của người Anh, giành lại độc lập cho quê hương xứ sở mà không cần đến khí giới.

Vài chục năm, tại đất nước Hoa-kỳ, Mục sư Martin Luther King cũng đã dùng Lời Chúa soi sáng cho cuộc đấu tranh bất bạo động của mình, và ông đã đạt được thắng lợi vẻ vang, buộc người da trắng nhìn nhận, tôn trọng quyền lợi và phẩm giá của người da đen mà không cần đến khí giới.

Như thế, Lời Chúa quả đã đem lại những giải pháp tối ưu cho mọi vấn đề và thách thức trong cuộc sống.

Hôm nay, Chúa Giêsu lại đem Tin Mừng của Ngài trao tặng miễn phí cho chúng ta để làm đèn soi cho chúng ta trong cuộc sống nhiều mây mù u tối này.

Cuộc đời chúng ta như những chuyến xe phải vượt những chặng đường đèo cheo leo hiểm trở giữa màn đêm. Lời Chúa vẫn mãi mãi là đèn soi dẫn. Ước gì chúng ta đón nhận Lời Chúa để soi sáng cho hành trình còn lại trong cuộc đời chúng ta.

*Trích dẫn từ 'Cùng Đọc Tin Mừng'  
- Lm Ignatiô Trần Ngà*

## Đại Hội Công Bố 2022: Tôi Sẽ Yêu

Tất cả các trưởng ban ngành, giáo lý viên, thiện nguyện viên, ban điều hành Giáo Xứ, cũng như mọi người Công Giáo đều được mời đến tham dự Đại Hội Công Bố 2022: Tôi Sẽ Yêu. Đại Hội được tổ chức tại nhà thờ St. Ignatius Church (7810 Cypresswood Dr., Spring) ngày 11-12 tháng 11 năm 2022. Sẽ có các bài thuyết trình cho nhóm lớn và nhỏ bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, và tiếng Việt. Đây là cơ hội nói kết, học hỏi, và cầu nguyện chung với nhau. Xin kính mời mọi người ghi vô lịch để cùng đến tham dự với chúng tôi vào mùa thu này nhé! Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc 713-741-8723 hoặc [proclaim@archgh.org](mailto:proclaim@archgh.org) hoặc vào trang mạng: [www.archgh.org/proclaim](http://www.archgh.org/proclaim).

## Proclaim 2022: I Will Love

All ministry leaders, catechists, volunteers, core team members, and Catholic faithful are invited to join for Proclaim 2022: I Will Love. The conference will be held at St. Ignatius Church (7810 Cypresswood Dr., Spring) on November 11-12. The conference includes keynote speakers, breakout sessions, networking opportunities, and time for communal prayer. Please save the date and join us this fall! For more information contact 713-741-8723 or [proclaim@archgh.org](mailto:proclaim@archgh.org) or go to [www.archgh.org/proclaim](http://www.archgh.org/proclaim).

# SUY NIỆM LỜI CHÚA TRONG TUẦN

THỨ HAI TUẦN 16 TN  
Mt 12,38-42

## DẤU LẠ TRONG ĐỜI THƯỜNG

**Chúa Giê-su nói:** “*Thế hệ gian ác và ngoại tình này đòi dấu lạ. Nhưng chúng sẽ không được dấu lạ nào, ngoài dấu lạ của ngôn sứ Gio-na.*” (Mt 12,39)

**Suy niệm:** Người Do Thái thích thể, thích một dấu lạ ‘từ trên trời rơi xuống’, trong khi Đức Giê-su đã làm nhiều phép lạ trước mắt họ thì họ lại không tin. Cha ông họ cũng đã từng thích một Thiên Chúa cứ ở tít trên núi Si-nai đằng sau những đám mây, chứ đừng tỏ vinh quang của Ngài dù chỉ là qua gương mặt của Mô-i-sê. Và nhất là đừng có dấu lạ một Đấng Em-ma-nu-en, Thiên-Chúa-ở-cùng-chúng-ta, một Đức Ki-tô đồng hành với họ trong cuộc đời thường này. Đức Giê-su từ chối lời yêu cầu của họ nhưng lại hứa cho họ một dấu lạ còn vĩ đại hơn: đó là chính sự chết và phục sinh của Ngài.

**Mời Ban:** Quả thật, “*Thiên Chúa chống lại kẻ kiêu căng, nhưng ban ơn cho những ai khiêm nhường*” (1Pr 5,5). Cặp mắt tâm hồn bị bung bít bởi thành kiến, kiêu căng, tự mãn không thể nhận ra những dấu lạ. Không cần tìm kiếm phép lạ đâu xa, Chúa vẫn thực hiện trong đời thường của bạn đây thôi và chỉ những tâm hồn đơn sơ, khiêm tốn mới nhận ra được.

**Chia sẻ:** Bạn hãy nhớ lại, chắc chắn trong đời bạn Chúa đã nói với bạn qua một sự việc lạ lùng nào đó.

**Sống Lời Chúa:** Khiêm tốn để khám phá ra bàn tay của Thiên Chúa quyền năng trong mọi sự, mọi biến cố và nhận ra ý muốn của Người.

**Cầu nguyện:** *Lạy Chúa, xin ban cho con một tâm hồn đơn sơ, ngay thẳng và mãi cảm để con nhận ra tình thương, quyền năng và lời mời gọi của Chúa trong từng dấu chỉ nhỏ của cuộc sống.*

THỨ BA TUẦN 16 TN  
Mt 12,46-50

## THI HÀNH Ý MUỐN CHÚA CHA

**Rời Người giơ tay chỉ các môn đệ và nói:** “*Đây là mẹ tôi, đây là anh em tôi. Vì phàm ai thi hành ý muốn của Cha tôi, Đấng ngự trên trời, người ấy là anh chị em, là mẹ tôi.*” (Mt 12,49-50)

**Suy niệm:** Chúa Giê-su thực thi sứ mệnh cứu thế trong sự vâng phục hoàn toàn thánh ý Chúa Cha. Ngài nói: “*Luong thực nuôi sống Thầy là thi hành ý muốn của Đấng đã sai Thầy*” (Ga 4,34). Ngài luôn tìm kiếm ý Cha và làm đẹp lòng Cha trong mọi sự. Trọng vườn Cây Dầu, run sợ trước chén đắng cuộc khổ nạn sắp phải uống, Ngài tha thiết xin cùng Chúa Cha: “*Xin đừng theo như Con, một xin vâng theo ý Cha*” (Lc 22,42). Giữa Ngài và những ai thi hành ý của Cha trên trời có một tương quan thân thiết như những người trong một gia đình ruột thịt, Ngài gọi họ là *mẹ, là anh chị em* của Ngài.

**Mời Ban:** Để hoàn tất ơn gọi và sứ mệnh của mình, mỗi Ki-tô hữu được mời gọi theo gương Chúa Giê-su tìm kiếm, nhận ra, yêu mến và làm theo thánh ý Chúa. Thánh ý Chúa được tỏ ra trong Lời Chúa, qua các giới răn, giáo huấn của bề trên cũng như các biến cố lớn nhỏ xảy đến cho ta hằng ngày. Thánh ý Chúa nhiệm mầu, vượt qua trí hiểu hạn hẹp con người. Rất nhiều khi vì chủ quan, chiều theo cảm tính, cái tôi quá lớn và thiếu lòng quảng đại với Chúa với anh em, ta làm theo ý riêng của mình.

**Sống Lời Chúa:** Cầu nguyện, đối thoại, chia sẻ bàn hỏi là những cách thông thường để giúp nhận ra thánh ý Chúa.

**Cầu nguyện:** *Lạy Cha, thánh ý Cha là niềm vui và an bình cho tâm hồn con. Xin cho con biết can đảm từ bỏ chính mình, biết lắng nghe và tôn trọng sự thật, biết cộng tác với nhau để mở rộng Nước Cha và làm cho ý Cha được mọi người nhận biết và tuân hành.*

THỨ TƯ TUẦN 16 TN  
Th. A-pô-li-na-rê, giám mục, tử đạo  
Mt 13,1-9

## HÀO PHÓNG VÀ KIÊN NHẪN

**“Hạt rơi trên đất tốt, nên sinh hoa kết quả: hạt được gấp trăm, hạt được sáu chục, hạt được ba chục. Ai có tai thì nghe.”** (Mt 13,8-9)

**Suy niệm:** Hạt giống là Lời Thiên Chúa, mà Ngài là người gieo giống lại hào phóng gieo chúng vào vệ đường, nơi đá sỏi, bụi gai, chứ không chỉ nhắm vào vùng đất màu mỡ mà thôi! Một công việc thật nhiều rủi ro, nhưng trong chương trình của Thiên Chúa, Ngài không coi đó là việc phung phí, vô nghĩa, vô ích. Có những hạt giống đức tin phải nằm chờ 10, 20, 30 năm sau mới nảy mầm sinh trái... Kinh nghiệm truyền giáo cho chúng ta biết được điều này.

**Mời Ban:** Làm việc gì chúng ta cũng muốn “*thu vào tối đa, chi ra tối thiểu*”, mà lại phải có kết quả ngay. Thế mà việc gì cũng có thời gian của nó: một vụ lúa chỉ ít cũng mất ba tháng; mùa lúa đức tin cũng thế: hôm nay bạn gieo hạt, nhưng mùa thu hoạch có khi lại là đời cháu nội, cháu ngoại của bạn. Hào phóng và kiên nhẫn là nét đẹp mà bạn có thể thấy nơi Chúa Giê-su, nhà truyền giáo vĩ đại.

**Chia sẻ:** Việc của bạn và tôi hôm nay là làm cho hạt giống đức tin nơi mình trở sinh thật nhiều bông hạt, để vừa bù vào những hạt chết ngạt nơi bụi gai, vệ đường... vừa kích thích cho những mầm hạt mới như có cơ may sinh trưởng (TD Phát triển các dân tộc). Bạn cụ thể hoá lời đó cách nào trong cuộc sống của bạn?

**Sống Lời Chúa:** Quan sát khu vực bạn sống có ai lơ là, bỏ đạo, lương dân có thiện chí... bạn tìm cách tiếp cận đưa họ về với Chúa và Hội Thánh (hy sinh, cầu nguyện, làm gương sáng, nói về Chúa...).

**Cầu nguyện:** *Lạy Chúa, xin cho con chuyên cần lắng nghe lời Chúa và hằng hái rao truyền để làm cho người khác nhận biết Chúa là Đấng Cứu Độ.*

THỨ NĂM TUẦN 16 TN  
Mt 13,10-17

**ĐỂ NGHE ĐƯỢC VÀ HIỂU ĐƯỢC**

*“Thầy dùng dụ ngôn mà nói với họ, là vì họ nhìn mà không nhìn, nghe mà không nghe, không hiểu.” (Mt 13,13)*

**Suy niệm:** Không gì khổ tâm cho người giảng cho bằng giảng cho người khác nhưng họ chẳng hiểu chút nào! Không hiểu có thể do từ hai phía: người truyền đạt chưa lời cuốn, nội dung quá khó; người nghe nhận thức kém, không quan tâm, hay thiếu thiện chí. Thính giả thời ấy ai cũng khâm phục lời khôn ngoan từ miệng Chúa Giê-su, vậy vấn đề là do người nghe. Mẫu nhiệm Nước Trời được Chúa rao giảng cách hào phóng như người gieo hạt giống chấp nhận vãi vào bụi gai, vệ đường, sỏi đá hay đất tốt, hy vọng hạt giống ấy đến được với mọi tầng lớp dân chúng. Mẫu nhiệm Nước Trời là chính Chúa Giê-su, Đấng rao giảng Nước Trời, làm cho Nước Trời ấy hiện diện bằng chính con người của Ngài. Ngài sử dụng dụ ngôn là những câu chuyện đời thường dễ hiểu để chuyển tải sự thật về Nước Trời. Người nghe dụ ngôn được tự do quan tâm đến từng chi tiết, ý nghĩa, nhân vật trong dụ ngôn; tự do đặt mình vào khung cảnh dụ ngôn, tùy theo trải nghiệm, tâm trạng, hoàn cảnh sống của mình.

**Mời Ban:** Nhiều lúc nghe đi nghe lại các dụ ngôn Chúa nói bạn thấy nhàm, không muốn đào sâu hơn nữa vào điều Ngài muốn bạn phải hiểu biết. Cảm dỗ này ngày càng khiến cuộc sống thêm hời hợt, làm bạn “mù và điếc” thiêng liêng.

**Sống Lời Chúa:** Vì lý do đó, ta đừng để bị Chúa trách “nhìn mà không nhìn,” “nghe mà không nghe” kiểu như người đang ngủ gục, nghe mà chẳng hiểu gì, dù sống đạo lâu năm.

**Cầu nguyện:** *Lạy Chúa Giê-su, xin cho con biết lắng nghe Lời Chúa dạy mọi nơi mọi lúc; đừng để con coi thường giáo huấn của Chúa. Amen.*

THỨ SÁU TUẦN 16 TN  
Th. Ma-ri-a Ma-đa-lê-na  
Ga 20,1-2.11-18

**MỘT MA-ĐA-LÊ-NA VIỆT NAM**

*Ma-ri-a Ma-đa-lê-na đã báo cho các môn đệ: “Tôi đã thấy Chúa”, và bà kể lại những gì Chúa đã nói với bà. (Ga 20,*

**Suy niệm:** Bà Minh Đức Vương Thái Phi, vợ cuối của chúa Nguyễn Hoàng, mẹ của Nguyễn Phước Khê, là một tín hữu được Francesco de Pina rửa tội vào năm 1625. Cha Đắc Lộ viết về bà như sau: Bà Ma-ri-a Ma-đa-lê-na – tên thánh của bà – là chỗ dựa cho giáo đoàn mới mẻ này; gương sáng và uy tín của bà đã làm cho nhiều người lương dân cải đạo cách lạ lùng, và sau khi chịu phép Rửa, nhờ bà họ giữ vững lòng đạo đức... Bà dành một nhà trong dinh của mình làm nhà nguyện đẹp đẽ, được bảo trì hết sức hoàn hảo, là nơi sáng tối bà cầu nguyện. Bà còn để cho bốn đạo chung quanh tập họp trong đó đọc kinh xem lễ, mà không ai dám phản đối gì. Ngoài ra bà còn thuyết phục nhiều người nổi tiếng khắp nước theo đạo Chúa, trong số này có cả những người thuộc vương tộc.” Hôm nay, mừng lễ thánh Ma-ri-a Ma-đa-lê-na, Giáo Hội tôn vinh một người phụ nữ được Chúa Phục Sinh hiện ra và là người đầu tiên đem Tin

Mừng Phục Sinh cho các môn đệ, ta cũng phải dành sự trân trọng biết bao cho một bậc tiền bối, bà Vương Phi Minh Đức, một Ma-đa-lê-na Việt Nam, không ngại hy sinh gian khổ, truyền đạo và sống đạo, để xây dựng Hội Thánh trên đất nước Việt Nam thân yêu này.

**Mời Ban** kể lại -hoặc lắng nghe- câu chuyện về việc truyền giáo và thành lập giáo xứ, giáo họ, hay cộng đoàn của bạn.

**Sống Lời Chúa:** Quý mến, biết ơn những người đã cho mình biết và theo Chúa: cha mẹ, giáo lý viên, chức việc...

**Cầu nguyện:** *Lạy Chúa, xin ban Thánh Thần giúp con sống lời Chúa dạy trong Tin Mừng để làm cho những điều đó thấm nhập vào các lãnh vực xã hội, nơi chúng con đang sống và làm việc. Amen.*

THỨ BẢY TUẦN 16 TN  
Th. Bi-ghít-ta, nữ tu  
Mt 13,24-30

**Bao dung và nhẫn nại**

*“Đừng, sợ rằng khi gom cỏ lùng, các anh làm bật luôn cả lúa. Cứ để cả hai cùng lớn lên cho tới mùa gặt.” (Mt 13,29-30)*

**Suy niệm:** Trong xã hội có người tốt người xấu, có phe này phái nọ. Trong Giáo hội có người thánh đức và cũng có người tội lỗi. Giữa chợ đời này vàng thau lẫn lộn, đó cũng là chuyện bình thường. Tuy nhiên, cứ để lúa sống chung với cỏ lùng thì quả là kỳ lạ. Thế nhưng chính điểm khác thường đó lại là điều Chúa muốn nói với chúng ta. Đối với những con người tội lỗi, Thiên Chúa vẫn luôn biểu lộ sự kiên nhẫn và lòng bao dung. Ngài không bao giờ thất vọng về con người. Một con người dẫu có tội lỗi vẫn còn chút gì đó lương thiện, một tia sáng leo lắt, một mầm móng sự thiện... Chúa chẳng nỡ dập tắt đi. Ngài sẵn sàng chờ đợi cho dù có phải “chờ cho đến mùa gặt”, vì Ngài vẫn hy vọng nó sẽ bùng lên, sẽ trở về, sẽ hoán cải.

**Mời Ban:** Phải chăng chúng ta cần nghĩ rằng cuộc sống quá ngắn ngủi nên chúng mình hay có thái độ nóng vội, xét đoán tha nhân cách vội vã, cực đoan? Phải chăng vì con tim chúng ta quá hẹp hòi nên chúng ta ưa kết án người khác cách hẹp hòi, nghiệt ngã? Và phải chăng bạn quên rằng tâm hồn mình cũng còn nhiều cỏ lùng cần được “biến đổi gian” thành lúa tốt?

**Sống Lời Chúa:** Có lúc bạn là lúa vì sống tốt không phạm tội, nhưng có lúc bạn là cỏ lùng vì sai trái. Chúa vẫn bao dung kiên nhẫn chờ đợi; hãy bạn sám hối ăn năn là Ngài tha thứ ngay. Bạn nghĩ gì về người khác? Thái độ bạn thế nào khi thấy họ không như bạn? Yêu thương, giúp nhau hay loại trừ nhau?

**Cầu nguyện:** *Xin cho con biết thường xuyên điều chỉnh lối nghĩ và cách sống của mình, tinh táo để khỏi rơi vào ảo tưởng, thành thật để khỏi tự dối mình.*

<http://thanhlinh.net/>

## SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME, CYCLE C

### First Reading: *Genesis 18:1-10a*

Abraham entertains three strangers and is promised a son.

### Responsorial Psalm: *Psalms 15:2-5*

Those who do justice will live in the presence of the Lord.

### Second Reading: *Colossians 1:24-28*

The mystery hidden from ages past has now been revealed in Christ.

### Gospel Reading: *Luke 10:38-42*

Jesus visits the house of Martha and Mary.

### Background on the Gospel Reading

The story of Jesus in the home of Martha and Mary complements the story of the Good Samaritan, which immediately precedes it in Luke's Gospel. Both stories are unique to Luke. The story of the Samaritan opens with the words "a certain man." Today's reading opens with the words "a certain woman." The Samaritan is an example of how a disciple should see and act. Mary is an example of how a disciple should listen. Mary, a woman, is a marginalized person in society, like the Samaritan. Both do what is not expected of them. As a woman, Mary would be expected, like Martha, to prepare hospitality for a guest. Here again Jesus breaks with the social conventions of his time. Just as a Samaritan would not be a model for neighborliness, so a woman would not sit with the men around the feet of a teacher.

Both stories exemplify how a disciple is to fulfill the dual command which begins chapter 10—love of God (Mary) and love of neighbor (the Samaritan). These are the two essentials of life in the kingdom. By using the examples of a Samaritan and a woman, however, Jesus is saying something more. Social codes and boundaries were strict in Jesus' time. Yet to love God with all one's heart and one's neighbor requires breaking those rules. The Kingdom of God is a society without distinctions and boundaries between its members. It is a

society that requires times for seeing and doing and also times for listening and learning at the feet of a teacher.

### Family Connection

In our families and homes, we have boundaries. Some are geographical; we may have our own room or part of a room that we want others to stay out of. Parents may have home offices that are off-limits to children. Some boundaries are behavioral; children may speak one way to their friends, but they are not allowed to speak the same way to their parents or other adults. A Curfew is another type of boundary, whose purpose is to protect children's safety.

Talk about examples of boundaries in your family. For the most part, these boundaries are good. Talk about how sometimes we set up boundaries for the wrong reasons. For example, if we are angry with a sibling, we may draw a line and tell him or her to stay on his or her side. Explain that when we use boundaries to exclude others, we are being hurtful. Point out how in Jesus' time, some boundaries were used to unfairly exclude people. One example was from last week's Gospel: Samaritans. This Sunday's Gospel has another example: women. Talk about how the role of women has changed in your lifetime. Explain that in this Sunday's Gospel, Jesus breaks down a barrier that kept women from being disciples.

Read aloud Luke 10:38-42. Talk about how Martha is conditioned by the existing boundaries of her society, but how her sister, Mary, breaks through that boundary and becomes a disciple of Jesus. Talk about how you can work as a family to break down boundaries that separate people. Point out that when we pray the Lord's Prayer, we call God "Our Father," meaning that we are all his children; no boundaries should separate us. Conclude this time together by praying the Lord's Prayer.

<https://www.loyolapress.com/>

## Café Catholica: Summer 2022

The Café Catholica summer series is open to all young adults (ages 18-39) and features dynamic speakers, prayer, and socializing. Café Catholica 2022 will be held in person at the Catholic Charismatic Center (1949 Cullen Blvd., Houston) on four Mondays in July/August starting on July 11.

Each night will include Confession at 5:15 p.m., Mass at 6:15 p.m., Dinner at 7:15 p.m., and Talk at 8:15 p.m. This year's theme is: **Real Presence**. Come for all or part of the evening! No registration is needed to attend.

Donations are accepted. For more information about this event, go to [www.archgh.org/cafecatholica](http://www.archgh.org/cafecatholica) or contact the Office of Young Adult and Campus Ministry at or [yacm@archgh.org](mailto:yacm@archgh.org) or 713-741-8778.

Speakers listed below.

- **July 11:** *God's Presence through Life's Absences*  
Fr. Dat Hoang, Pastor at St. Faustina in Fulshear
- **July 18: Spirit Night: Companions on the Journey: *The Presence of Christ in the Lives of the Saints***  
Meg Hunter-Kilmer, National Speaker
- **July 25:** Q&A with Cardinal DiNardo  
Daniel Cardinal DiNardo, Archbishop of Galveston-Houston
- **August 1:** Holy Desire: *Theology of the Body and the Eucharist*  
Edward Herrera, Director of the Office of Marriage and Family Life from Archdiocese of Baltimore

# N & N Skin Care

- ◆ N&N Signature Facial
- ◆ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ◆ Micro-Dermabrasion
- ◆ Diamond Dermabrasion
- ◆ Special Acne Treatment



Free facial with \$300 of products

12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072  
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell

# Sapphire (832) 304-1222

FAMILY DENTISTRY

Dr. Đoàn Hoàng Dr. Johnny Trịnh  
16717 W. Airport Blvd, Ste 130  
Richmond, TX 77407

Chuyên Đăm Trách: Các Nha khoa  
Người lớn • Trẻ em • Tổng quát • Thẩm mỹ  
Implant, chữa nướu, trám, bọc,  
niền, và làm trắng răng  
Nhận Bảo Hiểm, Credit Card, Trả Góp



4828 Waterview Town Center #300  
Conveniently located at the Corner of 99 and Harlem  
Dr. Across from Academy  
Richmond, TX 77407  
832-224-2667

Mon - Fri 9am - 6pm  
Saturday 9am - 3pm

## MY PLUMBING SERVICE

CERTIFIED BACKFLOW TESTER

A/C Installation & Repair

JOHN TUAN DINH  
832.654.6727



ANN STRAMBLER  
LIFE INSURANCE

TƯ VẤN MIỄN PHÍ!  
(281) 763-3988

# PROGRESSIVE

TWFG\_Son Pham Insurance

Bảo hiểm nhà • Xe  
Cơ sở thương mại • Sức khỏe

8052 Boone Rd  
Houston, TX 77072  
832.739.9099 Fax: 281.478.6382



Cindy Nguyễn  
State Farm Agent

Xe - Nhà - Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương mại

12319 Bellaire Blvd., #500  
Houston, TX 77072

(Trong khu Bánh Hôi Vạn Lợi)

281 - 530 - 2484



Thảo Nguyễn  
Customer Representative



Thuy T Ngo  
Financial Advisor

- Financial strategies built just for you.
- Business retirement plan.
- 401(K). IRAs. Stocks. Annuities. CD...
- Required minimum distributions (RMDs).
- Retired? Learn why consolidating your retirement accounts makes sense.

2600 S. Gessner Rd, Suite 102  
Houston, TX 77083

(281) 216-9999  
Thuy.Ngo@EdwardJones.com

Edward Jones  
MAKING SENSE OF INVESTING

edwardjones.com  
Member SIPC

# SONP AGENCY

— your local agency —

Khai thuế cá nhân  
và Thương mại

Tận tâm • Uy tín • Chất lượng

8052 Boone Rd Houston, TX 77072  
832.739.9099 Fax: 281.478.6382

## Cần người nấu ăn

Cần thuê người nấu ăn trong gia đình và dọn dẹp ít việc nhà.  
Cần ở lại nhà có phòng riêng.  
Nhà ở khu Southwest gần chợ Mỹ Hoa. Lương \$2,500/tháng.  
Xin liên lạc (281) 935-0561



St. Francis de Sales  
Catholic School

Enrolling now: Grades PK3 - 8th

- Education of faith and academic excellence
- A caring and disciplined community
- A STREAM/STEM Synergy School
- 4.5 miles from Christ the Incarnate Word Church

Schedule your tour today! Schedule at  
www.sfdsschool.org or call 713-774-4447  
8100 Roos Rd, 77036

# THE TUTORING CENTER

Empowering Children To Reach Their Highest Potential

INDIVIDUALIZED PROGRAMS  
Reading, Math, Writing, Algebra I & II,  
Geometry, Advanced Math

- One-To-One Instruction
- Free Diagnostic Assessment
- Family Rates, No Contracts



825 Plantation Drive, Suite 190  
Richmond, TX 77406 (832) 449-3286

RichmondTX@tutoringcenter.com  
www.tutoringcenter.com

# SAT/ACT Preparation Course

**Đặc Hương**  
Giò Chả  
281.988.6155  
Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The  
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

**HI-TECH DENTAL CARE**  
Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên  
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chỉnh Nha.

10515 Bellaire Blvd, Ste K  
Houston, TX 77072  
(trong khu Linh Quy - kè Kim Sơn)  
281-495-4444



**Chợ THANH BÌNH**  
11810 Bellaire Blvd  
Houston, TX 77072  
(281) 495-9709

Mở Cửa  
Hàng Ngày  
8 am - 8 pm



**Tiffanie Thu Nguyễn**  
Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng / Pre-Planning Funeral



Đặt trước được giảm giá. Trả góp không có tiền lời.  
\*Không đặt trước, khi có người qua đời nhà quan sẽ không giảm giá và phải trả toàn bộ chi phí\*



• Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quàn trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quàn Vĩnh Cửu; Nhà Quàn Thiện Tâm; Nhà Quàn Brookside; Nhà Quàn Resthaven-N45; Nhà Quàn Forest Park-S45; Nhà Quàn trong vùng Sugar Land và Katy.

Cell: 832.566.6321 Email: tiffanie.nguyen@dignitymemorial.com  
website: <http://www.dignityhoustonviet.com>

**NGUYEN VAN THI (Tony)**  
Agent  
Allstate Insurance Company  
11110 Bellaire Blvd., Suite 105  
Houston, TX 77072  
Phone: 281.495.5800  
Fax: 281.495.5801  
Email: ThiNguyen@Allstate.com



24 Hour  
Customer Services

**Auto - Home - Business & Life**

**KIM INSURANCE & TAX**  
6988 Wilcrest Dr. STE B.  
Houston, TX. 77072  
Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946  
Email: kyservices9@gmail.com  
**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING  
INSURANCE • NOTARY**

**TUỔI HẠC**  
Trung Tâm Cao Niên  
10880 Bissonnet, Suite 140D  
Houston, TX 77099  
(832) 387-7250

Nếu đủ điều kiện, hoàn toàn miễn phí.  
KÍNH MỜI

**HƯƠNG XUÂN Tofu**  
8388 W. Sam Houston S.  
Suite 128  
Houston, Texas 77072  
281.416.6231



\*\*\*SPECIAL\*\*\*  
\$10.00 for Single person tax filing with annual income less than \$10,000

- ◆ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ◆ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ◆ Hướng dẫn thành lập công ty:  
C-Corporation  
S-Corporation  
Partnership, LLC  
Sole Proprietorship.  
Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bang (Renew Cosmetologists License)
- ◆ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ◆ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ◆ Bảo Hiểm Sức Khỏe:  
Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.

Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo

**SUMMER LEARNING CAMP**  
JUNE 6 - JULY 29, MONDAY-FRIDAY, 8AM-5PM



Grades K-8  
Reading, Writing, Math  
Coding, Music, Drama  
Arts & Crafts, Chess

Grades 9-12  
ACT & SAT Test Prep  
College Essay & College  
Application Consulting

Don Bosco Academy  
12315 Bellaire Blvd. Suite 300, Houston, TX 77072  
832-288-3833  
[www.donboscoacademy.org](http://www.donboscoacademy.org)

**AB REALTY & MORTGAGE**  
11828 Bellaire Blvd - Houston TX 77072  
Mua - Bán - Thuê - Mượn - Quản Trị  
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

**281-568-9988**  
CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER  
\*Không cần chứng minh  
lợi tức hoặc credit xấu\*

ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA  
CHI CẦN DOWN 3.5%



Christine Quỳnh NMLS 268981  
[www.ABRealtyMortgage.com](http://www.ABRealtyMortgage.com)

**Timmy Chans Restaurant**  
Locations: Bissonnet/Synott  
& 59/Bissonnet

- hiring cashiers
- part-time or full-time (flexible hours)

Call or text 832-277-6566

**BÁN ĐẤT**  
tại Nghĩa Trang  
Forest Park Westheimer

3 lô đất gần mộ Đức Ông Thượng.

Liên lạc Bà Thắng  
832.971.4061